

Tjukurpa Esther-nyatjara

Esther

Nyangatja Ngaranytju Nyakula

Wangkanytjaku

Nyangatja Godaku tjukurpa kungkawara Jew ini Esther-nyatjara. Palu paluru Israelta wiyangka manta kutjupangka nyinangi ini Papilaniyala, panya iritiya ngura nyara palunya ngurara tjuta warmala pitjangu manta Israeltakutu munuya Jew panya tjuta mulapa pungkula iluntanu, munuya tjara kutjupa Esther-ku tjamupiti kulu witera malakungku katingu tjanampa ngurakutu parari mulapa. Ka ngula Esther-nya ngura nyara palula iti ngaringu ngura malikitjangka tawunu ini Tjuutjala, palu paluru tjitji kulunypa tjtularingu, ka palumpa kutangu wati ini Mutukailu palunya atunyitju kanyira pulkanu palumpa ngurangka.

Ka paluru pulkaringkunyangka Puutjuku mayatja pulkangu palunya ngurkantara altingu munu palunya tjunu palula itingka mayatjatu nyinanytjaku. Ka ngula wati kurangku wituwitu nu mayatja panya pulka Jew tjuta iluntankunyitjaku Esther-ku panya walytja tjuta. Ka Esther-lu rapangu mayatja panya palula angawangangi palumpa walytja tjuta wankarunkunyitjaku, ka mulapatu tjananya wantingu kaya wankaringu.

Tjukurpa nyanga palulangu rula kulini mulapa Godalu palumpa walytja tjuta atunymara kanyilpai.

[Tjukurpa nyanga paluru mutumutuntja ngaranyi, uwankara wiya. Palu ngulaya tjukurpa winki palyalku.]

Tjukurpa nyanganpa ngarinyi:

- 1:1 —2:23 Puutjuku mayatja pulkangku mai pulka palyantja
 3:1 —5:14 Wati kurangku anangu Jew uwankara pungkula wiyantjikitja mukuringkuntja
 6:1 —8:15 Esther-lu mayatja panya pulkangka angawangkara palumpa walytja tjuṭa wankarunu
 8:16 —10:3 Mayatja pulkangku Esther-ku pukularira mai pulka palyantja

¹⁻²² *Iriti wati ini Tjuukitjinya mayatja pulka mulapa nyinangi ngura tjuṭa mularku. Munu paluru tawunu ini Tjuutjala nyinara ngura palunya tjananya kanyiningi. Munu tjintu kutjupa paluru anangu winki altingu palumpa ngurakutu mai pulka pitjala ngalkuntjaku tjintu tjuṭa. Kaya anangu tjuṭa mulapa pitjangu munuya pulka ngalkula tjikiningi. Ka mayatja paluru palumpa kuri wangkangu mantara wirungka tjarpara palula tjungu pitjala ngaranytjaku anangu tjuṭangu nyakuntjaku. Palu paluru pitjanytja wiyangku wantingi. Ka mayatja panya paluru palumpa kuriku pulkara mirpanaringu munu palunya painu munu kutjupa altinytjikitjangku nguriningi.*

2

¹⁻⁷ *Munu paluru wati waraka tjuṭa wituṅu kungkawara tjuṭa utulura palulakutu katinytjaku tjanalanguṅu kungkawara kutju palumpa ngurkantankuntjikitjangku.*

Ka Esther-nya kungkawara nyara palula tjanala tjungu pitjangu. Ka Esther-ku kutangu wati ini Mutukailu palula nganmanytju wangkangu, “Kulila, nyuntu panyan Jew mununku palula tjanala utintja wiyangku wantima.” Ka paluru mulapa kutitjura wantingi utintja wiyangku.

8-23 *Ka mayatjaku panya war̄karipai tjuṭṭṅku kungkawara palunya tjananya rawangku kanyiningi wali kutjupangka mayatjaku ngurangka itingka, munu tjiṅṅtu kutjupa tjiṅṅtu kutjupa tjananya rawangku miri wiruningi. Ka yiya kutju wiyaringkunyangka wati panya mayatjṅṅku wangkangu palulakutu katinytjaku kungkawara panya tjuṭṭa yunpa nyakula kungkawara kutju palumpa ngurkantankunytjikitjṅṅku. Munu wati paluru tjananya uwankara kutju kutju nyangangi munu Esther-nya nyakula ngurkantanu, panya paluru wiru mulapa ngaranyangka.*

3

1-15 *Ka mayatja panya pulkaku malpa nyinangi ini Aimangga. Ka mayatja paluru wati palunya mayatja tjunu palula itingka nyinanytjaku. Ka wati paluru mayatja pulkaku ngurangu ru ma-pakannyangka anangu tjuṭṭṅku palunya pupakatira walkulpai. Palu wati panya Mutukailu wantingi palunya walkuntja wiyangku panya paluru wati Jew munu kuliningi alatji, “Ngayulu Godanya kutju walkulpai.” Munu paluru pupakatinytja wiya ngarangi. Ka kutjupangku nyakula tjakultjunu wati panya Aimanta, “Wati nyara paluru Jew nyinara nyuntunya pupakatira walkuntja wiyangku wantipai.” Ka Aimantu nyangatja kulira Mutukaiku pulkara mirpanaringu munu paluru kuliningi, “Utila Mutukainya pungkula iluntanama palumpa walytja tjuṭṭa kulu anangu panya Jew uwankara ngura winkingka manta nyanga Papaniyalawanu nyinanyangka munkara kulu.”*

Munu paluru ankula mayatja panya pulkangka wangkangu, “Kulila, anangu Jew winkiya nyangatja nyinanyi tawunu nyanga uwankarangka munuya wanganarangku kulintja wiya nyuntula. Wanyu tjakulpa

tjuṭa iyala tawunu tjuṭakutu kaya nyuntumpa tjaultji tjuṭangka wangka Jew uwankara iluntankunytjaku.”

Ka mayatjangku kulira wangkangu palula, “Uwa, palya nyangatja nyuntu nyanga wangkanytja. Ka tjukurpa palunya nyiringka walkatjura munu anangu tjuṭakutu iyala.”

Ka Aimantu wati walkatjara tjuṭangka wangkangu nyiri tjuṭangka tjukurpa walkatjunkunytjaku wangka kutjupangka kutjupangka alatji,

“Jew uwankaraya tjinṭu kutjungka iluntanama wati, minyma, tjitji kulū, kutju wanka kanyintja wiyanku. Munuya tjana kanyintja uwankara mantjinma kutjupa kutjupa wiru tjuṭa.”

Munu paluru tjinṭu kulū walkatjunkunytjaku wangkangu panya tjaultji tjuṭangka tjananya iluntankunytjaku. Munuya walkatjura wiyaringkula mayatja panya pulkaku ini tjaru walkatjuru munuya mayatjaku ringi kitī purunytja tjalatjura nyiringka walka tjampamilanu anangu tjuṭangka nyakula mulamularingkunytjaku. Munuya wati tjakulpa tjuṭa ungu ngura uwankarakutu katira anangu tjuṭangka nintintjaku. Ka tjakulpa kutjungku ngura pala Tjuutjala tjukurpa panya palunya nyakula wangkangu anangu tjuṭangka kulintjaku.

4

¹⁻¹⁷ *Ka Mutukailu lita panya mayatjangku walkatjunkunytja kulira pulkara* tjituru-tjiturungu munu mantara palurunku katantara aranu mununku tjunpangka puntu winki nyitira mantara walyku-walykungka tjarpara iwarangka para-ngarala pulkara ulangi, panya tjakaya tjituru-tjituru ngarala alatjinkupai.

Ka kungkawaṛa Esther-ku waṛkaripaingku nyangu wati palunya para-ngaṛala ulanyangka munu ankula Esther-la tjakultjunu. Ka paluru kulira urulyarara pulkara nguluringu munu kungkawaṛa kutju mantara ungu katira Mutukainya ungkunyjtaku. Palu wati paluru ungkunyaangka mantjintja wiyangku wantingi.

Ka Esther-lu piṛuku wati waṛka wituṇu Mutukaila tjapira kulintjaku nyaaku paluru alatjirinyi. Ka paluru ankula tjapinu.

Ka Mutukailu tjakultjunu tjukurpa uwankara munu lita panyatja kulu ungu Esther-nya ungkunyjtaku panya mayatjangku palyanmankula ungu'iyantjanya, munu wati panya waṛka wituṇu, “Ankula Esther-la wangka, ka paluru ankula mayatja panya pulkangka anga-wangkara pulkara ngatjila nganampa ngalturingkunyjtaku Jew panya tjtaku.”

Ka wati panya waṛka paluru anu malaku piṛuku Esther-lakutu munu wangkangu palula uwankara panya Mutukailu wangkanytja munu nintinu nyiri panya mayatjangku walkatjunkunyjtja. Ka Esther-lu nyiringuru nyakula wiyaringkula wangkangu, “Ankula alatji wangka Mutukaila, ‘Ngayulu mayatjakutu puṭu ananyi, panya paluru altinyangka kutju anangu kutjupa tjarpapai palunya nyakunyjtikitja. Palu paluru altinytja wiyangka puṭu tjarpanyi walytjangku kulira. Nyangatja palumpa ara. Tjinguru ngayulu altinytja wiyangka watarku tjarparampa ka ngayunya iluntankuku. Panya paluru kutjungku kutjupa-ara palumpa tjukara puṛunypa goldnguru palyantjitja witiṛa katulpai, ka nyara paluru nintilpai anangungku nyakula ngurkantankunyjtaku munu tjarpanyjtaku. Kulila, ngayulu panya palunya nyakunyjtja wiya alatjitu nyinangi piṛa kutju, panya paluruṇi

al̄t̄inyt̄ja wiyat̄u. Kan̄a pūt̄u ananyi palulakutu.’ Alat̄ji Mutukaila ankula wangka.”

Ka ankula wangkanyangka Mutukailu kulira piruku wangkara wati panya war̄ka iyanu Esther-lakutu alat̄ji wangkanyt̄jaku, “Kulila! Nyuntu t̄jingūru kulini mayat̄jaku ngurangka pala nyinara wanka nyinanyt̄jikit̄jangku-palku, palu wiya. Nyuntu panya Jew, kantaya nyuntunya kulu iluntankuku nyuntu nganampa anga-wangkawiyangku wantinyangkampa. Palya kut̄jupangkuntilanya ngula ngalkilku, palu nyuntu nganāna kuwari iluku ngalimpa walyt̄japiti uwankara. Palu kulila, Godalunta nyuntunya t̄junu kuwari nyanga mayat̄ja nyinara nganampa anga-wangkanyt̄jaku alat̄jitu.”

Ka Esther-lu nyangat̄ja kulira wati panya war̄karipai piruku iyanu Mutukailakutu nyanga alat̄ji wangkanyt̄jaku, “An̄angu Jew t̄juta ngura nyanga T̄juut̄jala nyinanyangka al̄tira ut̄ulura munu t̄jananya wangka mai ngalkuwiya nyinanyt̄jaku t̄jint̄tu man̄kurpa tjana kulira ngayuku Godala t̄japint̄jikit̄jangku. Ka ngayulu kulu palu pur̄unypat̄u mai wiya nyinara Godala pul̄kara t̄japilku. Mununa palulanguru mayat̄ja panya pul̄kakutu ankuku. Kan̄i t̄jingūru nyakuku, munta t̄jingūruni iluntankuku.”

Ka Mutukailu mulapat̄u palyanu uwankara Esther-lu wangkanyt̄ja.

5

¹⁻⁸ *Munu palulanguru Esther-nya tirit̄ja wiru mulata t̄jarpangu, munu ankula mayat̄jaku rूमangka itingka uti ngar̄angi tuwa al̄angka paluru nyakula al̄t̄inyt̄jaku. Ka wati panya mayat̄jangku palunya nyakula pukularingu munu punu panya t̄jukara pur̄unypa gold-nguru palyant̄jit̄ja katunu paluru t̄jarpanyt̄jaku. Ka Esther-lu nyakula*

ngalya-tjarpangu munu punu panya tjukara purunypa paluru katurā kanyintjanya ankala pampunu.

Ka mayatjangku panya palula tjapinu, “Nyaaringun? Nyaakun mukuringanyi? Nyuntu mukuringkunyangkana nyuntunya tjarara pulka mulapa unγκkuku ngayulu kanyintjatjanungku.”

Ka Esther-lu wangkangu, “Wanyu nyuntu pitjaku kuwari panya ngayulu mai pulka palyara wantingu nyuntu nganaṅa ngalkuntjikitjangku. Ka wati panya Aimangga kulu ngalya-katima nyuntula tjungu.”

Ka nyanga palunya kulira Mayatja panya pukularingu munu wati palumpa warangka wangkangu, “Ankula Aimangga warpungkula alti, kali paluru ngali ara Esther-ku ngurakutu mai ngalkuntjikitja.”

Ka mulapatu ankula altingu wati palunya. Ka pula tjunguringkula anu Esther-ku ngurakutu munu pula mai wiru ngalkuningi palula tjunguringkula. Ka Mayatja panya pulkangku Esther-la tjapinu, “Nyaakun mukuringanyi? Nyuntu mukuringkunyangkampa ngayulu nyuntunya tjarara pulka mulapa unγκkuku ngayulu kanyintjatjanungku.”

Ka Esther-lu wangkangu, “Ngayulu mukuringanyi nyuntu ngayuku pukularinytjaku. Palu wanyu piruku pitja mungawinki mai kutjupaku Aimangga nyupalitu. Kananta nyara palulalta tjakultjunkuku ngayulu mukuringkunytja.”

⁹⁻¹⁴ *Ka pula mai ngalkula wiyaringkula anu ngurakutu. Ka Aimantu ngururpa nyangu wati panya Mutukainya nyinanyangka kaitangka itingka. Ka wati paluru Aimangga pitjanyangka nyakula pakara pupakatira walkuntja wiyangku wantira alatjitu nyinangi. Ka paluru pulkara mirpanaringu Mutukaiku, palu wangkanytja wiyatu katakutjara anu. Munu ngurangka wirkara altingu*

palumpa malpa tjuṭa munu minyma kuri kulū munu kaṅany-kaṅanytju alatjitu tjanala tjakultjunangi panya mayatja pulkangku palunya mayatja nampa 2 nyinanytjaku tjunkunytja. Munu wangkangi, “Panya kuwari mayatjaku kuringku mai palyara ngayunya kutju alṭingu mayatjangka tjungu ankunytjaku. Kali tjintungka piruku ananyi maiku. Palu anangu kutjungkuni tjituru-tjituru palyanu. Kaṅa palumpa pulkara mirpanarinyi wati panya Jew ini Mutukaiku.”

Kaya palula wangkangu, “Uti nyuntu wati warṅka tjuṭa alṭima, kaya pitjala punu wara palyala ruupajara anangu ruupangka liri karpira katunguru waraly-waralytjunkunytjaku. Munun mungawinki nyuntu mayatjangkalta wangka Mutukainya liringuru waraly-waralytjunkunytjaku. Munun pukulariralta ananyi maiku mayatjangka tjungu.”

Ka Aimantu ungu kulinu, “Munta-uwa, nyangatja wiru nguwanpa.” Munu wangkangu wati warṅkaripai tjuṭa, “Kuwariya punu wara palyala anangu liri karpira katunguru waraly-waralytjunkunytjaku.”

6

¹⁻¹⁴ *Ka munga nyara palula wati panya mayatja pulkanya puṭu nguwanpa kunkunaringi. Munu paluru alṭingu wati warṅkaripai kutju munu palula wangkangu, “Nyuntu panya nyiringka walkatjukupai nganaṅa kutjupa kutjupa tjuṭa wangkanyangka munu palyannyangka kulū. Wanyu nyiri panya palunya mantjila munu nyakula wangka kaṅa kulila nyaaringangiya ngura nyangangka.”*

Ka paluru nyiri panya palunya mantjinu munu nyakula wangkangi tjukurpa tjuṭa munu tjukurpa nyangangka wirṅara wangkangu alatji,

“Wati kutjarangku pula mayatja panya pulka iluntankunytjikitjangku kuliningi. Ka wati ini Mutukailu nyanga palunya kulira ankula palula wangkara ngulutjunu.”

Alatji wati panya warangkanku mayatja pulkangkaka wangkara utinu.

Ka mayatjangku wangkangu, “Munta-uwa panya wati nyanga paluru ni wankakutunu. Kana nyaa palunya ngapartji ungu paluru ngayunya wankakutunnyangka?”

Ka wati panya warkaripaingku wangkangu, “Wiya, nyuntu Mutukainya kutjupa kutjupa ngapartji ungkunyta wiyatu.”

Ka pula nyinara wangkanyangka Aimangga ngalyatjarpangu mayatjaku walingka munu patara ngarangi, panya paluru pitjangu mayatjangka tjapintjikitja mungawinki Mutukainya waralywaralytjunktjikitjangku. Ka wati warkaripaingku nyangu Aimangga munu wangkangu mayatjangka, “Aimangga nyangatja nyuntumpa patara ngaranyi.”

Ka wangkangu, “Palya, pitjanytjaku wangka.”

Munu palulanguru Aimangga pitjanyangka mayatjangku palula tjapinu, “Wati kutjuna pukulmankunytjikitja mukuringanyi mununa nyaalku?”

Ka Aimantu unngu alatji kulinigi, “Munta, Mayatjalu tjinguru ngayunya kulini pukulmankunytjikitjangku.” Munu wangkangu, “Uti nyuntu palunya tjarpatjunama nyuntumpa mantara wirungka munu nyuntumpa panya nyanytjunga tatitjura. Ka wati nyuntumpa warkaripaingku uti purala witera katima iwara tjutangka anangu tjutangka nyakunytjaku, munu uti paluru anangu tjutangka para-wangkama nyanga alatji, ‘Mayatja panya pulkanya wati nyanga palumpa pulkara pukularinyi munu paluru mukuringanyi nyura kulu palumpa pukularira palunya mirawaninytjaku.’ ”

Ka mayatjangku kulira Aimangga wituu, “Warpungkula ngayuku mantara wiru kati munu Mutukainya tjarpatjura munu nyanytjunga tatitjura iwara tjutangka kati munu anungu tjutangka tjakultjunama panya nyuntu wangkanytjanya alatjitu.”

Ka Aimantu wanganarungku kulinu mayatjangku wangkanyangka palu unngu paluru pulkara kuntaringu. Munu wiyaringkula paluru mapalku anu ngurakutu kata mantarangka tjutangka panya paluru kuntaringu. Munu ankula warkaripai tjutangka palumpa kuringka kulu tjakultjunangi. Ka nyinara wangkanyangka mayatjaku wati warkaripai kutju wirkanu munu wangkangu, “Wala pulka kunyu pitja maikutu, panya Esther-lu palyantja riti ngarinyi.”

7

¹⁻¹⁰ Ka Aimangga kulira anu munu mayatja panya pulkangka tjunguringkula pula wirkanu Esther-ku ngurangka munu pula tjarpara mai ngalkuningi palula tjunguringkula. Palu mayatjangku panya piruku tjapinu Esther-la, “Nyaakun mukuringanyi? Tjinguru nyuntu mukuringkunyangka nanta tjarungka pulka mulapa ungkuku ngayulu kanyintjatjanungku.”

Ka Esther-lu wangkangu, “Wirungkuni wanyu wankaru wanka nyinanytjaku, ngayuku walytja tjuta kulu. Panya ngayulu nyiringka nyangu ngayuku walytja tjuta iluntankunytjikitjangku wangkanytja. Palu wanyulanya wirungku atunymara wanka kanyinma.”

Ka mayatjangku panya tjapinu, “Nganalu wanyu walkatjura iyanu nyuntumpa walytja tjuta iluntankunytjaku?”

Ka Esther-lu wangkangu, “Wati nyangangu. Nyanga paluru wati kura nganampa mirpantu.”

Ka Aimangga kulira pulkara nguluringu. Ka wati panya mayatja pulka palumpa pulkara mirpanaringu. Ka mayatjaku wati warakaripaingku wangkangu, “Nyaratja nyawa, punu nyara wara palyantja ngaranyi Aimanku walingka itingka. Nyara palulaya kunyu kuwari Mutukainya liri karpira katunguru waraly-waralytjunanyi.”

Ka mayatjangku wangkangu palumpa warakaripai tjuangka, “Wiya, wati nyanga palunya alatjitya utitjura nyara palula.” Kaya mulapatu wati panya Aimangga katira liri karpira katunguru waraly-waralytjunu, ka ilungu.

8

¹⁻¹⁷ *Ka Esther-lu mayatja panya pulkangka tjakultjunu wati panya Mutukainya kuta palumpa nyinanyangka. Ka mayatja paluru Mutukainya altingu palulakutu pitjanytjaku, munu pitjanyangka paluru ringi palumpa manyirkanguru araltjara Mutukainya ungu palumpa pukularira. Ka Esther-lu mayatjangka pulkara ngatjiningi tjukurpa panya Aimantu walkatjura iyantja wyanmankunytjaku panya paluru nganmanytju ngura tjutakutu iyanu. Munu wangkangu, “Wanyu tjukurpa kutjupa walkatjura munu Aimanku tjukurpa wiyala. Ngayulu mukuringkunytja wiya ngayuku walytja tjuta ilunytjaku.”*

Ka mayatjangku kulira wangkangu, “Palya nyupali tjukurpa kutjupa walkatjura, munu walkatjura wiyaringkula tjaru ngayuku ini walkatjura. Munu ringi ngayuku kiti purunytja tjalatjura nyiringka walka tjampamilala, munu pula Jew tjutakutu iyala tjana nyakunytjaku. Kaya ngayuku ini walka nyakula kulilku, ‘Munta-uwa, nyangatja tjukurpa mulapa mayatjangku panya iyantja, kala putu wantinyi.’”

Ka palulanguru Mutukailu mayatjaku panya warkaripai tjuṭa wangkangu tjukurpa nyiringka walkatjunkunytjaku wangka kutjupa wangka kutjupa. Kaya mulapaṭu kulira mayatjaku tjukurpa walkatjunu anangu uwankaraku Jew tjuṭaku kulu alatji,

Panya Aimantu tjukurpa nganmanytju walkatjura iyanu anangu tjuṭakutu ngayuku initjara tjana kulira tjintu kutjunga Jew tjuṭa pungkula wiyantjaku. Palu kuwarina Jew tjuṭangka wangkanyi alatji, “Tjintu nyara palula kutjupa tjuṭa nyuranya pungkunyjtikitja pitjanyangka nyura uti tjananya wantinytja wiyangu pulkara pungama. Uti nyura tjunguringkula patanma kulata winki munuya pitjanyangka nyakula tjananya uwankara pungkula alatjitu wiyanna munuya tjana kanyintja uwankara mantjira katima.” Alatjina nyuranya mulamulangku wangkanyi nyura wankaringkunytjaku.

Alatjiya walkatjara tjuṭangu mayatjaku tjukurpa walkatjunu Mutukailu tjakultjunkunyangka. Munuya walkatjura wiyaringkula mayatjaku ini tjaru walkatjunu munu palumpa walka kulu tjampamilanu palumpa ringingka. Munuya palulanguru mayatjaku warkaripai kutjupa tjuṭa nyiri palunya tjananya ungu'iyanu, kaya nyanytjunga tatiira warpungkula katingu tawunu winkikutu.

9

¹⁻³² *Ka tjintu panyatja wirkanu panya Aimantu Jew tjuṭa pungkunyjtaku wangkanyjtija. Palu Jew tjuṭa tjunguringu tjanampa mirpantju tjuṭa pikangu pungkunyjtikitja munuya pungkula uwankara wiyanu Jew tjuṭangu. Panya mirpantju tjuṭa kunpu wiya nguwanpa munuya nguluringangi tjanampa,*

panya mayatjaku war̄karipai tjuṭangku tjananya
 angatjunkunytja wiyangku wantir'iyānu, ka tjana tjuṭa
 mulapa pungu panya aṅangu nguratja tjuṭa.

Ka palula maṅangka Jew panya tjuṭa pulkara
 pukularingu munuya ngura winkingka mai pulka
 palyara tjunguringkula ngalkuningi. Munuyanku kutjupa
 kutjupa tjuṭa mantjira kutjungku kutjungku ngapartji-
 ngapartjingku ungangi pukularira.

Munuya palulanguru yiya kutjupa yiya kutjupa tjintu
 panya paluru wirkankunyangka mai pulka palyara
 ngalkupai ara panya palunya kulintjikitjangku.

10

¹⁻³ *Ka mayatja panya pulkangku* Mutukainya mayatja
 tjunu palula itingka mayatja nyinanytjaku. Kaya Jew
 tjuṭangku pukularira Mutukainya wangaṅarangku kulil-
 pai, panya Esther-lu pula kuṭararangku tjananya mayat-
 jangka anga-wangkara wankakutuṅu.

Tjukurpa Palya
Portions of the Holy Bible in the Pitjantjatjara language of
Australia

copyright © 2019 Bible Society of Australia

Language: Pitjantjatjara

Translation by: The Pitjantjatjara Bible Translation Project, Wycliffe Bible Translators and Bible Society Australia.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

 You include the above copyright and source information.

 You do not sell this work for a profit.

 You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2020-04-23

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 19 Oct 2021 from source files dated 22 Nov 2019

b29b7786-0954-5b75-82cb-3657182b63d6